

# Cuando Vaya al Kindergarten



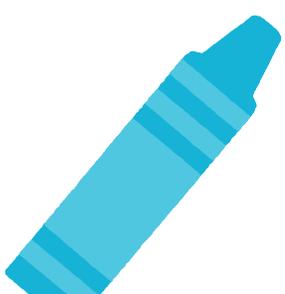
Ministry of  
Education



## Reconocimientos

El Ministerio de Educación desea agradecer a los consultores de Raven Community Development Consultants Wendy Kenward, Dr. Donna Kozak y Amanda Turner por brindar su experiencia para redactar este recurso. También queremos agradecer a los padres y representantes de la comunidad que aportaron sus ideas para la elaboración de este contenido.

When I Go to Kindergarten [Spanish]  
Copyright © 2020 Province of BC



Cuando Vaya al Kindergarten





## Mensaje para las Familias

Durante los primeros años de vida, los niños se desarrollan rápidamente. Sus cuerpos y cerebros crecen y aprenden mediante el juego. Las experiencias de los niños difieren entre culturas y comunidades, por lo que su juego puede parecer diferente en distintos entornos, pero su poder para deleitar y cautivar los corazones y las mentes de los niños es universal.

El juego anima a los niños a ser curiosos y creativos, y a ser aprendices participativos de por vida. Proporciona a los niños la motivación necesaria para explorar, proponer ideas, conectarse con otros e imaginar nuevas posibilidades. El juego es una plataforma de aprendizaje desde el nacimiento hasta la edad adulta. Es un vehículo para el aprendizaje motivado. Durante el juego, los niños exploran, hacen preguntas y usan sus sentidos para experimentar y asimilar el mundo que les rodea.

### **Del Marco de Aprendizaje Temprano de B.C.:**

“La familia es la primera fuente de enseñanza y cuidados y la que guarda la memoria de sus niños. La familia ejerce la función más importante al fomentar el bienestar y el aprendizaje de los niños.”

(Ministerio de Educación de B.C., 2019, p. 16)

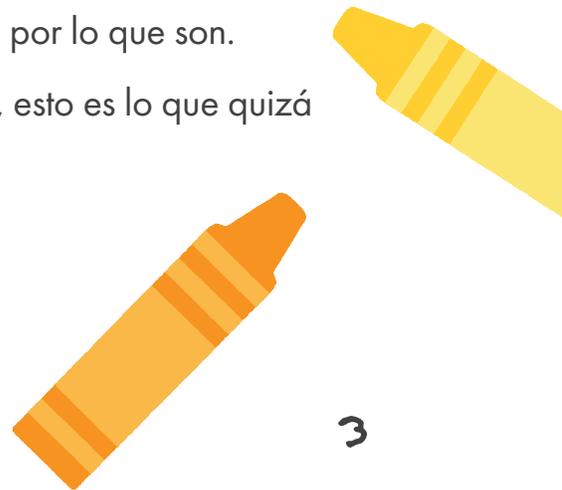


*¡Juntos vivimos y aprendemos  
respetuosamente!*

En Columbia Británica, hemos tomado un camino consciente para entender la historia de los pueblos indígenas y construir un futuro mejor para todos los niños. La reconciliación invita a todos a establecer nuevas relaciones para apoyar mejor la educación de los niños y las familias.

Todas las familias tienen valores y creencias que las guían en su camino de crianza. Como adulto importante en la vida de su niño, y como persona influyente que forma parte de una generación de individuos compasivos, usted puede tener un impacto positivo en la sociedad en su conjunto. Este cuadernillo apoya una visión de las comunidades donde los niños se sienten acogidos, seguros, conectados a su cultura y honrados por lo que son.

Si su niño pudiera tranquilizarle para ir al kindergarten, esto es lo que quizá le diría...





## A mi familia,

Parece que fue ayer que yo era solo un bebé. ¡Mírenme ahora! Estoy empezando a hacer más y más cosas por mi cuenta. Sigo creciendo cada día. ¡Ya falta poco para ir al kínder! Las cosas que hemos hecho juntos desde que nací nos han ayudado a tener éxito en este viaje de crecer.

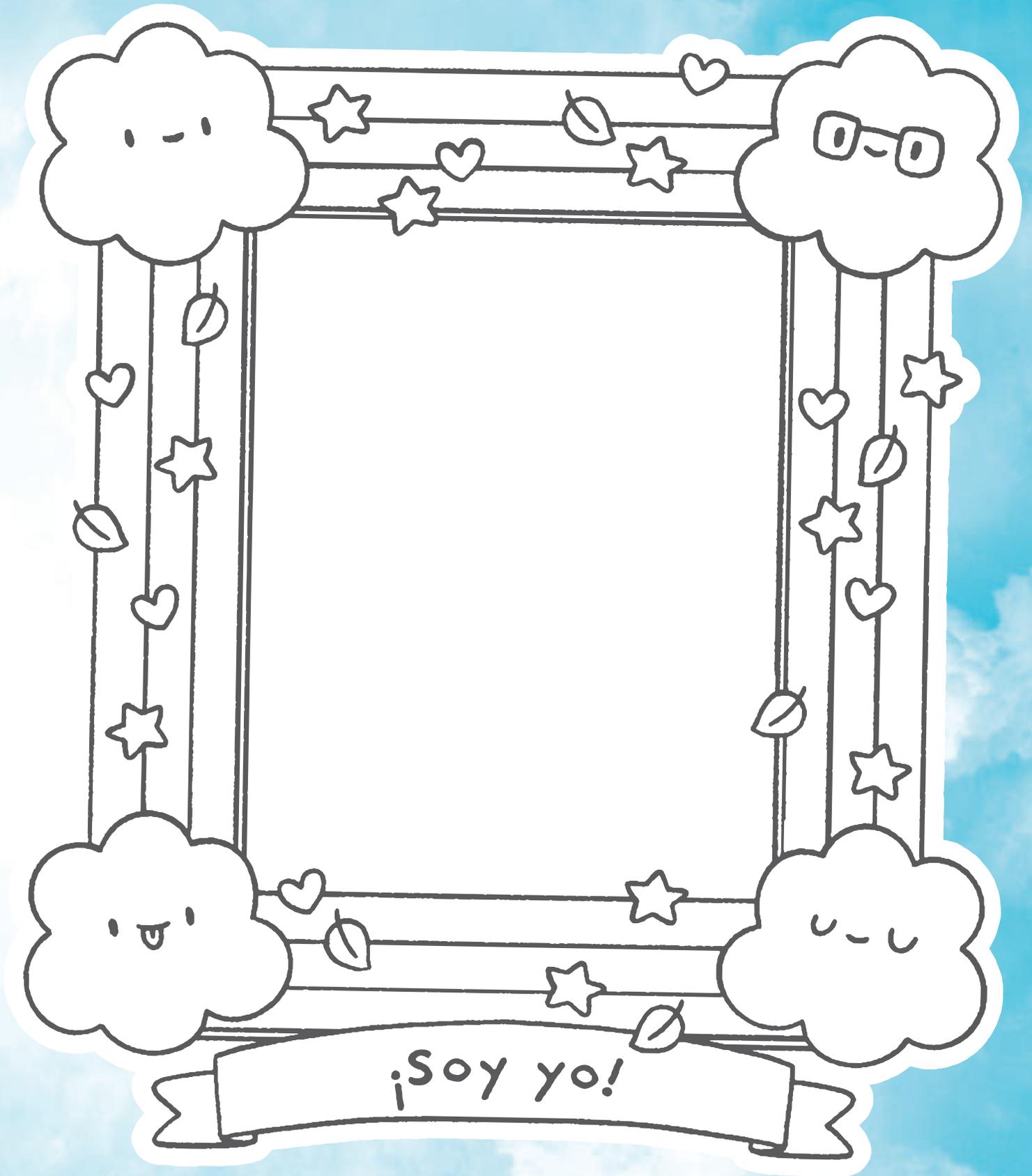
Usemos este cuadernillo para celebrar todo lo que hemos estado haciendo. Este cuadernillo nos ayudará a explorar cuatro temas diferentes: mi bienestar y pertenencia, mis interacciones con el mundo que me rodea, mis maneras de comunicarme y mi sentido de quién soy. Podemos explorar las cosas que estoy empezando a hacer o que ya puedo hacer, y las que me ayudan a crecer.

Este cuadernillo tiene partes donde podemos anotar las cosas que me gustan, las que me salen bien y las que son importantes para mí. Podemos conservarlo para recordar cómo era yo a esta edad y también podemos compartirlo con mis profesores.

¡Mi familia es tan importante para mí! Las personas de mi familia siempre serán quienes sepan más sobre mí, y quienes podrán ayudarme a compartir mis dones con otros. Prospero cuando siento seguridad en mi entorno y recibo cuidados. Al rodearme de personas que me quieren y me cuidan, ustedes me han ayudado a desarrollarme y crecer. A medida que nos acercamos al momento de ir al kínder, el círculo de personas que cree en nosotros se expandirá. Podremos formar parte de otro círculo: la comunidad de nuestra escuela.

**El kínder es un lugar donde podré  
maravillarme, jugar y aprender.**





¡Soy yo!

## Mi Bienestar y Pertenencia



### ♡ Lo que significa para mí

Cuando sé quién soy y de dónde vengo, tengo un fuerte sentido de bienestar y pertenencia. Todas las cosas que me han enseñado sobre mi familia, de dónde vengo y lo que es importante para nosotros ha ayudado a moldear quién soy.

#### **Del Marco de Aprendizaje Temprano de B.C.:**

Inculcar un sentimiento de bienestar y pertenencia ayuda a los niños en su proceso de aprendizaje e investigación del mundo que les rodea. Este sentido se fomenta a través de las relaciones recíprocas con las personas y los lugares en los que cada niño es valorado como un regalo y por sus dones —un sentimiento de estar arraigado en su entorno inmediato, sus comunidades, su cultura y el mundo en general... Al desarrollar relaciones receptivas con los adultos y los compañeros, cada niño tiene una sensación de bienestar y puede contribuir al bienestar de su familia, su comunidad y la sociedad. Esta confianza es esencial para que los niños exploren sus capacidades como miembros de la familia, amigos, pensadores y ciudadanos, y descubran sus conexiones con el entorno natural.

(Ministerio de Educación de B.C., 2019, p. 67)



## Cosas que puedo hacer o que estoy empezando a hacer lo mejor posible:

- Soy capaz de alejarme de ti de vez en cuando
- Puedo decirte cómo me siento y me importa cómo se sienten otras personas
- Siento orgullo de las cosas que puedo hacer bien, de quién soy y de dónde soy
- Estoy aprendiendo a cuidar de la naturaleza y la tierra en la que vivimos
- Estoy aprendiendo a jugar con mis amigos, a llevarme bien con los demás, a compartir y tomar turnos



## Estas son algunas de las cosas que me ayudan a crecer:

- Abrázame, dame la mano y ayúdame a sentir que soy importante y que me quieren
- Celebra las tradiciones familiares y muéstrame lo que hace especial a nuestra familia
- Enséñame formas de expresar mis sentimientos y muéstrame que mis sentimientos son importantes
- Muéstrame cómo mis palabras y acciones afectan a los demás y ayúdame a ser amable
- Juega conmigo y ayúdame a aprender cómo tomar mi turno
- Enséñame a cuidar a las mascotas y a las plantas
- Hornea y cocina conmigo para que probemos juntos diferentes tipos de comida
- Apóyame para que haga las cosas sin ayuda –necesito intentarlo una y otra vez
- Ayúdame a descansar cuando sienta cansancio y a comer cuando tenga hambre
- Anímame a probar muchas actividades diferentes para que pueda descubrir mis gustos y talentos





# Mi Historia - Celebremos Mi Vida...

Me llamo:

Me gusta que me llamen:

Mi cumpleaños es el:

Tengo .... años:

Dónde vivo:

Este es un dibujo o una foto donde estoy yo  
con mi familia:

## Mis Interacciones con el Mundo que Me Rodea



### ♡ Lo que significa para mí

Asimilo el mundo teniendo muchas experiencias con diferentes personas, lugares, entornos naturales y cosas. Cuando pasas tiempo conmigo, me estás dando lo que necesito para ser fuerte y hábil y para tener éxito. Estoy dispuesto a aprender de los demás y con otras personas.

Cuando los adultos ponen atención a los intereses de los niños, estos se toman en serio el aprendizaje. Cuanto más les escuchan los adultos, más curiosidad sentirán los niños por sus experiencias. Dado que los niños llegan al mundo con ganas de asombrarse y encontrarle sentido a la vida, los adultos que los rodean pueden inspirar y apoyar su curiosidad fijándose en las cosas que les llaman la atención.

(Mackay, 2010)



## Cosas que puedo hacer o que estoy empezando a hacer lo mejor posible:

- Tengo curiosidad y quiero aprender sobre el mundo
- Estoy conociendo nuevas personas y haciendo nuevos amigos
- Exploro con todo mi cuerpo y mis sentidos
- Me gusta jugar adentro y al aire libre
- Puedo escalar, correr, saltar, bailar, girar y esconderme
- Puedo organizar, contar, clasificar y medir cosas
- Uso mi imaginación y pruebo nuevas formas de crear cosas



## Estas son algunas de las cosas que me ayudan a crecer:

- Enséñame la naturaleza y llévame a caminar, a jugar afuera y a fijarme en las estaciones del año –me gusta oler las flores, sentir la lluvia, tocar el pasto y rodar en la nieve
- Ayúdame a mirar hacia arriba y a aprender sobre el sol, las nubes, la luna y las estrellas
- Enséñame nuevas personas, lugares y materiales
- Asegúrate de que tenga mucho tiempo y espacio para mover mi cuerpo todos los días
- exploremos parques y lugares con juegos para niños, incluyendo mi futura escuela
- Anímame a jugar con disfraces y con la imaginación, a pintar o a jugar con plastilina
- Ayúdame a usar mi imaginación para jugar con cosas como botones, cajas, palitos, piedritas y cobijas
- Juega conmigo mientras hago rompecabezas, construyo y hago cosas
- Enséñame patrones y formas de recolectar y clasificar diferentes objetos
- Experimenta conmigo en la naturaleza usando agua, tierra, arena y piedras
- Pregúntame sobre mis ideas y lo que estoy pensando y haciendo





## Celebremos el Mundo que Me Rodea...

Mi lugar favorito para explorar y jugar es:

Cosas que hago  
muy bien:

Algunos de mis  
amigos son:

Una pregunta que tengo sobre el mundo es:

Este es un dibujo o una foto de lo que veo cuando salgo de casa:

## Mis Formas de Comunicarme



### ♡ Lo que significa para mí

Estoy descubriendo que tengo voz y que es importante. Estoy aprendiendo maneras de expresar mis ideas y necesidades de muchas formas diferentes, especialmente cuando pasamos tiempo jugando juntos.

Los niños se comunican desde el momento que nacen usando sonidos, silencio, movimiento, contacto visual y lenguaje corporal. Le observan, imitan y escuchan a usted, que es su maestro más importante. Los niños aprenden a expresar, explorar y conectar sus pensamientos, sentimientos e imaginación de muchas maneras diferentes, como hablar, contar historias, dibujar, jugar, pintar, escribir, hacer cuentas, esculpir, construir, bailar, hacer música, moverse, actuar, utilizar la tecnología y hacer teatro.

(Edwards, Gandini y Forman, 2012)



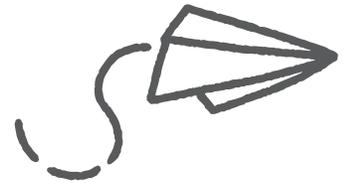
## Cosas que puedo hacer o que estoy empezando a hacer lo mejor posible:

- Puedo aprender más de un idioma
- Puedo comunicarme en mi primer idioma y disfruto las canciones e historias tradicionales
- Puedo leer los dibujos y símbolos que me rodean
- Me interesa leer las imágenes y palabras de los libros contigo
- Intento usar algunas letras y números (especialmente los que están en mi nombre y mi edad)
- Me comunico con suficiente claridad para que los demás me entiendan
- Puedo compartir mis pensamientos e ideas pintando, dibujando, construyendo, cantando, bailando y contando historias



## Estas son algunas de las cosas que me ayudan a crecer:

- Escucha mis historias –tengo tantas que contar
- Canta canciones y rimas conmigo –incluso pueden ser algunas que hayamos inventado juntos
- Háblame y léeme en nuestro idioma todos los días
- Ayúdame a desarrollar mi imaginación y las habilidades en mi idioma animándome a jugar fantasías o con la imaginación
- Toma turnos conmigo para preguntar y responder preguntas sobre nuestro día –me encanta aprender nuevas palabras
- Anímame a escribir, dibujar, pintar, construir y crear usando diferentes herramientas y materiales
- Enséñame a usar la tecnología y ayúdame a poner límites
- Enséñame a usar la tecnología de manera positiva
- Crea oportunidades para que nos conectemos con la familia y amigos de diferentes maneras





## Celebremos las Maneras en que Nos Conectamos...

El idioma o idiomas que puedo hablar y entender:

Mi rima, canción o historia favorita es:

Cuando quiero estar  
en silencio, me gusta:

Cuando quiero hacer  
ruido, me gusta:

Este es un dibujo o una foto donde estoy jugando y aprendiendo:

## Mi Sentido de Quién Soy



### ♡ Lo que significa para mí

Soy consciente de quién soy y también sé que formo parte de una comunidad más grande. Contigo a mi lado, estoy empezando a pensar cómo podemos hacer del mundo un lugar mejor.

Cuanto más se enseñe a los niños quiénes son y de dónde vienen, más aprenderán a moverse con gracia y confianza entre una diversidad de comunidades, y más cerca estaremos de construir un mundo de respeto, curiosidad, intercambio y humanidad.

(Pulido-Tobiassen y Gonzalez-Mena, 1999)

Parte de este aprendizaje nos llama a reconectarnos con nuestro mundo natural. Crecer jugando al aire libre reduce el estrés, mejora la salud física y mental, estimula la creatividad, forja la autoestima y fomenta la cooperación, la colaboración y la autorregulación.

(Blanchard y Buchanan, 2011)



## Cosas que puedo hacer o que estoy empezando a hacer lo mejor posible:

- Estoy aprendiendo sobre mi cultura y algunas de nuestras tradiciones y celebraciones
- Puedo compartir canciones, rimas e historias de mi cultura con mis amigos
- Estoy aprendiendo la importancia de cuidar de nuestra tierra para nuestro futuro
- Me interesa aprender sobre las plantas, los animales y los insectos del lugar donde vivo
- Puedo ayudar a mi familia, amigos y comunidad
- Estoy aprendiendo que las personas tienen diferentes ideas sobre el mundo y formas de celebrar, y eso está bien



## Estas son algunas de las cosas que me ayudan a crecer:

- Pasa tiempo conmigo en diferentes lugares de nuestra comunidad y más allá
- Enséñame a plantar y cuidar una flor o un jardín de vegetales
- Enséñame a reciclar y a hacer abono o composta
- Enséñame a mostrar amabilidad, generosidad y a ayudar a mi familia, amigos y comunidad
- Dame opciones y déjame tomar algunas decisiones que me afectan
- Lee libros conmigo sobre niños que se parecen a mí y que son diferentes a mí
- Comparte historias de este país e historias de todas las personas que viven aquí
- Llévame a museos y parques y a otros lugares de la comunidad donde pueda aprender más sobre las personas, lugares e historia local





## Celebremos a Nuestra Familia...

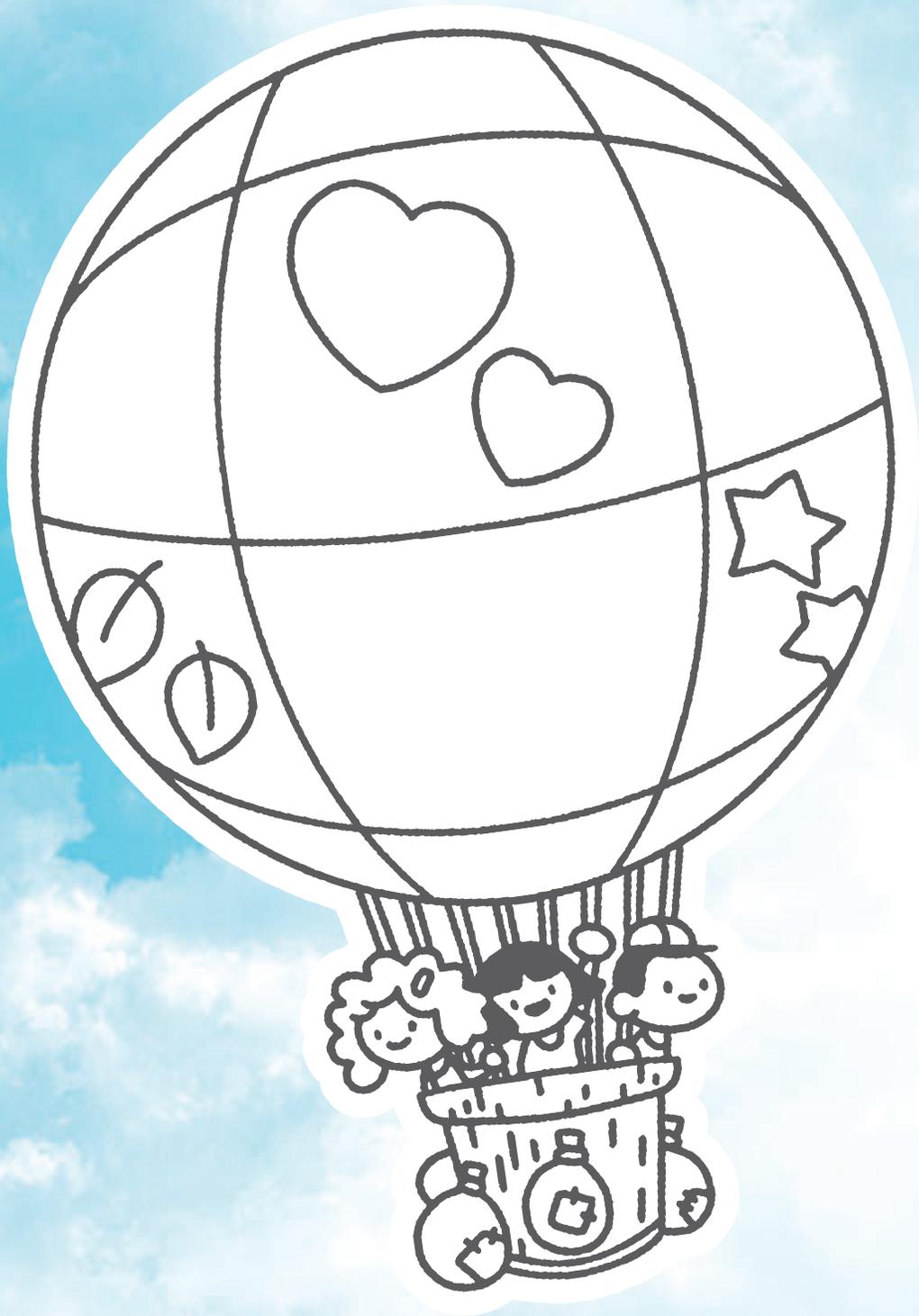
Mis personas favoritas son:

Mis dones y talentos especiales son:

Un sentimiento que  
tuve hoy fue:

Mi comida favorita es:

Este es un dibujo o una foto de algo que es importante para nuestra familia:





## Cuando Vaya al Kindergarten

Ir a la escuela por primera vez es una experiencia nueva para mí y para toda nuestra familia. Seguro va a haber cambios para todos. Probablemente tendremos cosas nuevas que hacer, lugares nuevos que visitar y sentimientos nuevos que sentir. Puede ser que nos tardemos un poco en acostumbrarnos a estos cambios, así que asegurémonos de ser pacientes y amables con los demás.

Voy a aprender muchas cosas diferentes, así que podría tener muchos sentimientos nuevos. Sé que será seguro compartir mis sentimientos contigo. Quizá sea difícil para ti no estar en el kínder conmigo, pero no te preocupes, estaré bien. Ahora habrá nuevos adultos que estarán pendientes de mí. Te contaré mis historias cuando pasemos tiempo juntos.

Cuando vaya al kínder, voy a conocer mi nueva escuela, el salón de clases, el patio de recreo, las rutinas y todo lo que es la escuela. Voy a aprender a hacer más cosas sin ayuda, como abrir los recipientes de mi almuerzo y ponerme mi abrigo. Aprenderé a estar con muchos otros niños a mi alrededor y dónde ir cuando necesite ayuda. También aprenderé en qué lugar encajo en mi clase y en mi escuela. Al principio podría sentir mucho cansancio al llegar a casa.

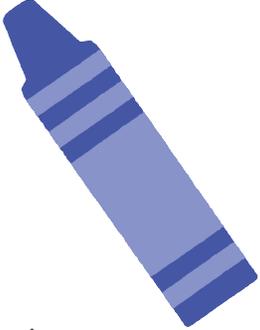
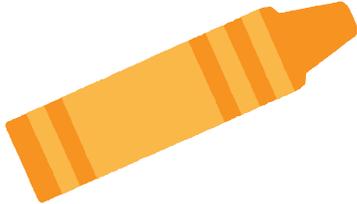
Hacer amigos y sentir que los adultos de mi escuela saben quién soy me ayudará a sentir que pertenezco. Formaremos parte de una comunidad escolar. Nuestra familia tendrá que conocer a muchas personas nuevas en la escuela, como los profesores, los directores y el personal de la oficina escolar. Están preparando la escuela y el salón de clases y planeando muchas actividades divertidas para conocerme a mí y a mis nuevos amigos. Ellos están listos, ¡y yo también! Esto significa que mi familia puede relajarse y disfrutar este cambio, porque va a ser genial.

¡Aquí vamos!



 Este es un dibujo para colorear:





## Referencias

Ministerio de Educación de B.C. (2019). *British Columbia Early Learning Framework* (Marco de Aprendizaje Temprano de Columbia Británica). Victoria, B.C.

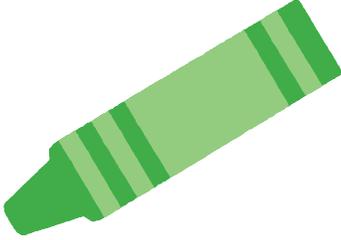
Blanchard, P. B. y Buchanan, T. K. (2011). *Environmental stewardship in early childhood, Childhood Education* (Cuidado del medio ambiente en la primera infancia, Educación Infantil), 87(4), 232-238.

Edwards, C. P., Gandini, L., y Forman, G. E. (Eds.). (2012). *The hundred languages of children: The Reggio Emilia experience in transformation* (3rd ed.). (Los cien lenguajes de los niños: El enfoque Reggio Emilia en transformación, 3a. ed.). Santa Barbara, CA: Praeger.

First Nations Education Steering Committee. (2012). *First People's principles of learning* (Los principios de aprendizaje de los Primeros Pobladores). Tomado de: <http://www.fnesc.ca/wp/wp-content/uploads/2015/09/PUB-LFP-POSTER-Principles-of-Learning-First-Peoples-poster-11x17.pdf>

Harris MacKay, S. (2010). *What about play? The value of investing in children's play* (¿Y qué hay del juego? El valor de invertir en el juego de los niños). Museo del Niño de Portland: Portland, OR.

Pulido-Tobiassen, D. y Gonzalez-Mena, J. (1999). *A place to begin: working with parents on issues of diversity* (Un lugar para comenzar: Trabajo con los padres de familia en asuntos de diversidad). California Tomorrow: Oakland, CA.





Ministry of  
Education